

Mr. de Freitas Valle(巴西)及 Mr. Kiselyov
(白俄羅斯)經主席邀請充任點票員。

經以無記名法投票。

選票總數： 58

廢票： 0

有效票數： 58

棄權： 0

投票會員國數： 58

法定多數： 39

各國所得票數：

瓜地馬拉…………… 40

敘利亞…………… 36

緬甸…………… 17

賴比瑞亞…………… 16

冰島…………… 1

瓜地馬拉獲得三分二之法定多數，當選為託
管理事會理事國。

八。主席：我們將進行另一次票選，以補實
餘下的一個懸缺。這次票選將以敘利亞和緬甸兩
國為限。

Mr. de Freitas Valle(巴西)及 Mr. Kiselyov
(白俄羅斯)經主席邀請充任點票員。

經以無記名法投票。

選票總數： 59

廢票： 0

有效票數： 59

棄權： 3

投票會員國數： 56

法定多數： 38

各國所得票數：

敘利亞…………… 37

緬甸…………… 19

九。主席：因為沒有一國當選，我們將進行
另一次票選，仍以同樣兩個候選國即敘利亞和緬
甸為限。

Mr. de Freitas Valle(巴西)及 Mr. Kiselyov
(白俄羅斯)經主席邀請充任點票員。

經以無記名法投票。

選票總數： 59

廢票： 0

有效票數： 59

棄權： 2

投票會員國數： 57

法定多數： 38

各國所得票數：

敘利亞…………… 43

緬甸…………… 14

敘利亞獲得三分二之法定多數，當選為託管
理事會理事國。

(午後十二時十分散會。)

第五百三十七次全體會議

一九五五年十月二十五日星期二午後三時在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA(智利)

A/PV.537

議程項目二十五

聯合國朝鮮復興事務處主任報告書

第二委員會報告書(A/2995)

第二委員會報告員 Mr. Stanovnik (南斯拉夫)
提出該委員會報告書。

依據議事規則第六十八條，大會決定不討論
第二委員會報告書。

一。主席：既然沒有代表想說明投票理由，
大會就開始對報告書[A/2995]內的決議草案舉行
表決。

二。蘇聯代表要求分別表決決議草案前文第
一段及正文第一段。

前文第一段以五十二票對五票通過，棄權者
一。

前文第二段及第三段通過。

正文第一段以四十三票對五票通過，棄權者
八。

正文第二及第三段通過。

決議草案全文以四十七票對零通過，棄權者
八。

議程項目二十四

發展落後國家之經濟發展：

(c) 技術協助方案

第二委員會報告書(A/3000)

三. 第二委員會報告員 Mr. STANOVNIK (南斯拉夫)：本人代表第二委員會將報告書(A/3000)所載業經委員會一致通過的有關技術協助方案的決議草案提請大會核准，引以為榮。

四. 正如報告書所指出的，雖然發展落後國家之經濟發展這個項目列有其他分目，但是委員會正將這個決議草案單獨提交大會，以便大會可在第六次聯合國技術協助會議開幕前即予通過。

五. 第二委員會在三十三國代表團參加一般辯論後才通過這個決議草案。全體發言代表，無有例外，都對經濟暨社會理事會、技術協助方案執行幹事，尤其 Mr. Owen 及 Mr. Keenleyside 的努力與成就，紛紛加以讚揚。

六. 根據辯論經過，可知全體代表團都深信技術協助擴大方案是本組織最著成效的工作之一。所得結果遠超過所用的經費。這種非常成就的秘訣是根據這個方案所從事的各種活動已使接受協助的國家動員了更多的資源。尤其因為執行這個方案完全根據憲章所載原則，所以成效特宏。

七. 按國家設計及方案經費如何穩定兩項問題尤其因為我們的討論而得到了更具體的認識。

八. 實施新的協助設計制度從頭就獲得極可令人興奮的結果。根據推行按國設計制度的初步成就，可知實施技術協助方案已是為開發發展落後國家經濟所作努力的一部份。目前的捐款具有自願和短期的性質，但是依據方案所推行的多數計劃却具有長期性質，兩者之間的矛盾因上述事實而益見嚴重。但是，委員會欣然察悉多數主要捐款國家已經表示今後願意繼續捐輸，並且希望在第六次技術協助會議於一九五五年十月二十六日開會時能夠籌得三千一百萬美元之數，而且將技術協助方案不僅定為一個擴大方案而且定為一個不斷擴大的方案。

九. 本人建議大會一致通過第二委員會的決議草案。

大會遵照議事規則第六十八條決定不討論第二委員會報告書。

一〇. 主席：本席將第二委員會所提決議草案[A/3000]提付表決。

決議草案通過。

議程項目二十七

聯合國難民事宜高級專員報告書

第三委員會報告書(A/2999 and Add.1)

第三委員會報告員 Mr. LANNUNG (丹麥)，提出第三委員會報告書，並發表陳述如下：

一一. 第三委員會報告員 Mr. LANNUNG (丹麥)：委員會曾在八次會議中審議這個項目。辯論的水準極高，聯合國難民事宜高級專員的貢獻最大。參加討論的代表一致同意難民問題必須儘速解決。

一二. 現在要請各位注意報告書第十四段，其中主張授權預算以外經費勸募委員會繼續進行其認為必要的勸募，以便為聯合國難民基金募集捐款。如此，高級專員所從事的偉大人道工作的財政基礎或可奠定。

大會遵照議事規則第六十八條，決定不討論第三委員會報告書。

一三. Mr. BLANSTEIN (美利堅合眾國)：我想說明美國代表團何以要贊助第三委員會提出的決議草案。

一四. 第三委員會曾在八次會議中審議高級專員所提報告書，其中一切問題都已經過徹底的討論。最後，委員會以二十九票對十四票，棄權者十，否決經過沙烏地阿拉伯修正的蘇聯決議草案[A/C.3/L.463/Rev.1]，然後以四十二票對零，棄權者十四，通過美國與澳大利亞、比利時、哥斯大黎加、丹麥、荷蘭、那威、瑞典、以及英聯王國聯合提出的決議草案。

一五. 難民事宜高級專員告知第三委員會他始終遵守下列原則，即難民應有選擇解決辦法的絕對自由，不論其為自動回國，在他國重行定居，或在收容國內同化。這項原則在大會於一九五〇年所通過的聯合國難民事宜高級專員辦事處規程中[決議案四二八(五)]，已經規定，而且第三委員會在建議大會通過的決議草案中就保持着這項原則。

一六。蘇聯所提出的決議草案即使經過沙烏地亞拉伯修正之後，還是以極不相同的原則為基礎。我們都已注意到蘇聯代表曾說蘇聯政府已接受遣送回籍應該出乎“自願”的原則，一個西方國家一貫主張的原則，但是蘇聯決議草案却要求高級專員“促請”難民回籍。事實上，蘇聯原提草案根本沒有提及重新定居或同化二點，而且根據訂正草案，祇在“鼓勵”難民回籍一事失敗之後，才採用上述兩個辦法。這種遣送回籍的辦法名為自願，實為強迫。

一七。大家必須記得這些歐籍難民，大多數寧願在難民營忍受多年的苦痛，不願被遣回籍。高級專員的首要責任是使這些難民得到國際保護，而第三委員會在其向大會提出的決議草案中就強調此點。第二次世界大戰結束十年之後，各地難民營中的難民尚有七萬之衆，而且高級專員主管範圍內的其他難民二十二萬人尚需高級專員給予協助以便永久定居。目前也許還有少數難民自願回籍，而且我們希望許多難民願意重新定居，但是我們必須現實地承認就這些不幸難民的絕大多數而言，最可令人滿意的解決方法是在目前的居留國內逐漸同化，而對於許多難民來說，這是唯一可行的解決辦法。

一八。大會去年核准的徹底解決方案〔決議案八三二(九)〕旨在於今後數年內解決這個難民問題，方法以同化為主，安頓為輔；上述方案，美國政府曾堅決加以贊助，而且目前的決議草案再度提及並擬予以實施。美國國會根據承擔各國政府全部捐款三分之一的原則已撥款一百二十萬美元，作為一九五五年美國對這種人道工作的捐款。此數之中，我們已向高級專員繳付五十萬美元，而且假定其他政府表示繼續關切並願支持聯合國難民基金，美國政府擬請國會再撥款項以便對一九五六年的方案再捐巨款。美國深信實施這個方案是解決這些難民問題的最具有建設性的方法。我們希望大會將核准第三委員會的決議草案，而且各國政府將如決議草案所要求的，及早鄭重考慮提供捐款以便推行一九五五及一九五六年的方案。

一九。這些難民的問題都是人類的問題。他們之不得不離鄉背井，飄泊他國，並非因為自己的過失，却是因為戰爭、革命和壓迫等非其所能控制的種種情況。他們是一羣悲哀苦痛、急需救助

和滿懷熱望的人，渴望得到真能稱之為家的棲身之所，以及獲得安定生活的機會，以便再度享有人人的尊嚴。他們久經憂患，理應得到一點安定生活，因此美國代表團希望這個決議草案如獲通過實施，至少可有一些幫助裨益。

二〇。Mr. LUBIENSKI (波蘭)：波蘭代表團在第三委員會就難民問題所通過的決議草案提付表決時擬棄權，因為這個草案並不能適應當前的需要。這個草案沒有顧到因國際緊張局勢漸見緩和而造成的新情勢，又未設法在解決難民問題的方法方面糾正錯誤，補足缺陷。

二一。波蘭代表團始終認為解決這個問題的最佳方法是依據自由決定的原則遣送難民回籍。因此，難民必須了解其原籍國的真實情況，並且獲悉關係政府給予回籍者的權利。

二二。但是目前的情形却與此大相逕庭。不但關係政府、主管機關、甚至難民家屬不得使難民了解實情真況，而且若干方面正對難民施以壓力，並正大事宣傳，阻止他們回籍。再者，那種宣傳都是無稽之談，荒謬絕倫。在委員會進行討論期間，若干發言代表對於目前那一方面的情勢，似乎茫無所知；他們認為多數難民之所以沒有被遣回籍乃因祇要他們能照自己意思作成決定，他們都拒絕回籍。這是非常嚴重的誤解。

二三。說到這裏，我應該首先指出，雖然為本身利益故意維持國際緊張局勢的國家對難民橫加壓力，但是回籍的難民為數甚多；其中若干甚至在不久以前還反對他們的國家，並且讓人利用他們來對多數難民施用壓力。這種實例，為數不少。但是，至要之點是難民們受不利於遣送回籍一事的若干當局與因素的影響，因此如果他們不願回籍，並非因為他們可以自由抉擇，却正是因為有人違犯這個原則，使他們無法獲悉了解使其決定回籍的一切真情實況。

二四。波蘭代表團決不能寬恕這種情況，這不僅是因為一般理由，尤其是因為這種情勢與波蘭同胞和波蘭自身的利益相牴觸。千萬人民正在難民營中度着非人生活，或飄泊各地，形同乞丐，被當地人民視為不良份子。我們所顧念的正是這些人民；他們之所以不能決定回國祇是為了下面這個原因，就是若干方面對他們所施的壓力以及對他們的祖國所進行的歪曲宣傳使這些難民陷於困惑之境，無所適從。

二五。波蘭政府與全體波蘭將永遠努力爭取這些不幸的同胞回國。他們的家屬親友正在等待着他們。回到祖國之後，他們將會發現他們所得到的不是賑濟性質的麵包屑，而是視其能力而定的適當工作；這種工作可使他們度着正常而莊嚴的人的生活，並且因為知道自己為國服務而感覺滿意快樂。

二六。難民問題是冷戰的惡果，經過沙烏地阿拉伯修正的蘇聯決議草案提出了解決這項問題的唯一正確方法。可惜那個決議草案未獲通過。

二七。目前這個決議草案並不能適當滿足本人所敘述的各項需求。

二八。同時，波蘭代表團並不懷疑就若干難民而言，必須採取其他措施來改善他們的生活環境。而且，敵國代表團了解在解決難民問題方面，高級專員任重道遠。波蘭代表團希望高級專員將會遵照許多大會決議案並且依據多數代表團在第三委員會舉行辯論期間所發表的意見，盡力使遣送回籍成為解決難民問題的主要方法。

二九。根據這些理由，在目前這個決議草案提付表決時，波蘭代表團擬棄權。

三〇。主席：如果沒有其他代表想說明投票理由，大會就開始對第三委員會報告書[A/2999 and Add.1]所載決議草案舉行表決。

該決議草案以四十三票對零通過，棄權者十五。

三一。Mr. MATULIS(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：蘇聯代表團要發表一個簡短的聲明來說明我們對剛才通過的決議草案的投票態度。

三二。雖然第二次世界大戰結束已逾十載，但是戰爭所造成的失所人民與難民問題尚未全部解決，那就是說許多失所人民與難民飄泊異邦，既然被剝奪了許多權利，又無工作，以致身處困境，不勝苦痛。難民問題影響千萬不幸者的命運，而就解決這項問題而言，上述反常情勢的主因是聯合國難民事宜高級專員及高級專員辦事處着重在海外國家安頓失所人民及難民的工作，而完全不顧聯合國的主要訓令，即盡力鼓勵並協助此等人民及早回籍。

三三。蘇聯全力贊助失所人民與難民自動回國的原則。為了鼓勵具有蘇聯公民身份的失所人民與難民回至蘇聯起見，蘇聯最近已經採取若干行政及立法措施，使回籍難民獲得赦免、保護與

工作，以期他們能有自由生活的正常環境。一九五五年九月十七日，蘇聯最高蘇維埃主席團通令赦免一九四一至一九四五年偉大愛國戰爭期間與敵軍合作的蘇聯公民。為使有關人民恢復誠實的勞動生活並且成為蘇維埃社會的有用份子起見，上述大赦令訓令蘇聯部長會議採取適當步驟，協助流落異邦的蘇聯公民及其家屬，不論有無公民資格，進入蘇聯，並且就業。

三四。根據聯合國的一般原則以及大會於一九四六年就難民問題一致通過的決議案[決議案八(一)]蘇聯代表團認為聯合國難民事宜高級專員應依據自願原則盡力鼓勵並協助失所人民與難民及早回籍。

三五。聯合國難民事宜高級專員及其辦事處既然未能採取必要措施來履行促使難民及早自願回籍的基本任務，因此，蘇聯代表團在核准聯合國難民事宜高級專員報告書的決議草案提付表決時如在第三委員會一般棄權。

議程項目五十七

德意志聯邦共和國申請加入國際民用航空組織

三六。Mr. BROKENBURR(美利堅合衆國)：提出本項目的根據是國際民航公約第九十三條以及聯合國與國際民航組織所訂協定第二條。德意志聯邦共和國已經申請加入民航組織[A/2912 and Corr.1]。今年年初，民航組織大會已以五十一票對零批准聯邦共和國的申請書。現在，民航組織依據上述公約與協定將此事提請聯合國大會審議。

三七。美國在民航組織大會曾經提議核准聯邦共和國的申請，引以為榮。當時英聯王國代表團對美國提案表示附議。現在敵國代表團在這裏與英聯王國聯合提出目前這個決議草案[A/L.196]以便使德意志聯邦共和國及早參加國際民航組織。

三八。德意志聯邦共和國已經是八個聯合國專門機關的會員國，而且正積極參與各專門機關的工作例如保健方案、耕作方法改善方案以及提高勞工水準方案等等。聯邦共和國申請加入民航組織一事表示德意志對於促進國際民航事業這項世界性的工作也願盡力合作，並且接受民航組織全體會員國所承擔的共同義務。

三九。美國歡迎德意志聯邦共和國採用這個步驟，並且促請聯合國大會熱烈通過這個聯合決議草案 [A/L.196]。

四〇。Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯盟)：蘇聯代表團願意說明對核准德意志聯邦共和國加入民航組織一事，並無異議。

四一。蘇聯代表團擬投票贊成接受德意志聯邦共和國的請求，同時期望德意志民主共和國如果提出同樣的申請，也會獲准加入民航組織。

四二。Mr. ULLRICH (捷克)：根據一九四四年十二月七日在芝加哥簽訂的國際民航公約的弁言，國際民航組織的任務是多方幫助，以便建立並維持世界各國間的友情與了解，防止各國的摩擦衝突，並且促進世界和平所賴的國際合作。捷克政府完全贊成這些原則，而且在一般政策以及國際民航事宜方面始終努力促進全世界國家的和平合作。本着這種政策所包含的精神，捷克並不反對准許德意志聯邦共和國加入國際民航組織。

四三。同時，在對聯邦共和國所提申請作成決定的時候，我們當然不能忘懷德意志境內今日有兩個國家，因此，如果德意志民主共和國也申請加入民航組織，我們必須以今日所用的同一標準來衡量該國的申請。

四四。主席：本席現在將英聯王國與美利堅合衆國就德意志聯邦共和國申請加入國際民航組織一事所提出的決議草案 [A/L.196] 提付表決。

決議草案通過。

議程項目三十九

任命大會各輔助機關人員以實懸缺：

(a) 行政暨預算問題諮詢委員會

四五。主席：在散會之前，本席要請各位代表注意秘書長就印度 Mr. Kamat 請辭去行政暨預算問題諮詢委員會委員一職事所提出的備忘錄 [A/2998]。如秘書長所指出的，大會於第八屆會時指派 Mr. Kamat (印度) 爲該委員會委員，任期三年，自一九五四年一月一日開始。

四六。第五委員會已將項目三十九列入其議事日程，而且在此項目下，該委員會將處理行政暨預算問題諮詢委員會三個委員的遺缺如何補實的問題。因此，如果沒有異議，本席建議將秘書長備忘錄所涉事項交付第五委員會於討論本席所提及的項目時一併審議。

決定如議。

(午後四時十五分散會。)

第五百三十八次全體會議

一九五五年十月二十七日星期四午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. José MAZA (智利)

A/PV.538

議程項目十四

選舉安全理事會三非常任理事國(續前)

一。主席：各位代表當猶記得大會第五三五次會議曾決定將關於補選安全理事會所餘一懸缺的選舉延至以後一次會議舉行。當作這個決定的時候，大會已經舉行了九次票選，結果安全理事會三非常任理事國中有兩國經已選出。依照議事規則第九十五條的規定，第九次票選係一系列三次限制票選中的第二次。

二。因此大會現須進行第十次票選，亦即以在第三次無限制票選中得票最多的兩國——菲律賓和南斯拉夫——爲限的第三次票選。

Mr. Barrington (緬甸) 及 Mr. Kiselyov (白俄羅斯) 經主席邀請充任點票員。

經以無記名投票方式，舉行表決。

選票總數：	57
廢票：	0
有效票數：	57
棄權：	3
投票會員國數：	54
法定多數：	36

各國所得票數：

菲律賓.....	30
南斯拉夫.....	24